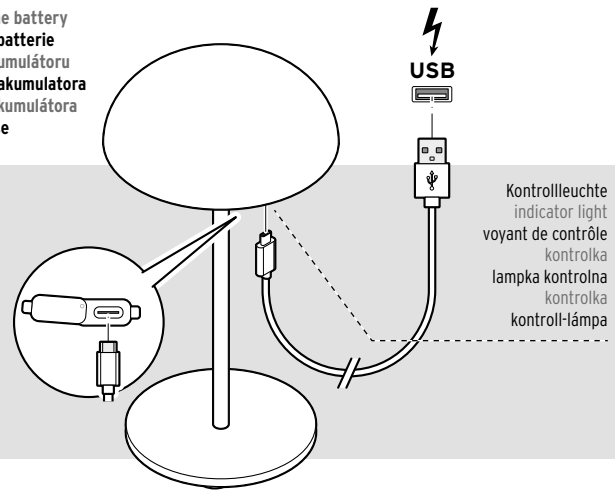
Tchibo

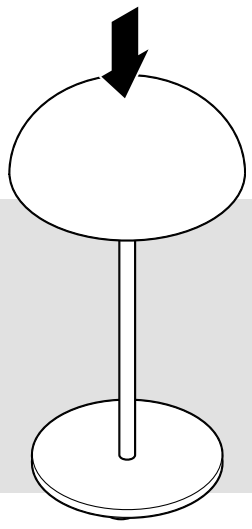
de Produktinformation
en Product information
fr Fiche produit
cs Informace o výrobku
pl Informacja o produkcie
sk Informácia o výrobku
hu Termékismertető

Akku laden
Charging the battery
Charger la batterie
Nabíjení akumulátoru
Ładowanie akumulatora
Nabíjanie akumulátora
Akku töltése



Kontrollleuchte
indicator light
voyant de contrôle
kontrolka
lampka kontrolna
kontrolka
kontroll-lámpa

Ein-/Ausschalten / Timerfunktion / Dimmen
Switching on/off / timer function / dimmer
Allumer/éteindre / tamiser
Zapnutí/vypnutí / funkce časovače / stmívání
Włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego / ściemnianie
Zapnutie/vypnutie / funkcia časovača / stmievanie
Be-/kikapcsolás / fényerőszabályzás



Artikelnummer | Product number
Référence | **Číslo výrobku**
Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám : 751 418

Mini-LED-Akku-Tischleuchte
Mini rechargeable LED table lamp
Mini-lampe de table à LED à batterie
Stolní lampička s LED na akumulátor
Akumulatorowa lampka stołowa LED
Stolová lampička s LED na akumulátor
Mini LED-es akkumulátoros asztali lámpa

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.fr.tchibo.ch
www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu

CE

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 154971CE51XXVI · 2025-12

de

Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Außenbereich sowie im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht bei verschlossener Ladebuchse der Schutzart IP44. Dies bedeutet, dass der Artikel geschützt ist gegen Berührungen mit einem Werkzeug oder einem Draht sowie gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 1 mm und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde zum sofortigen Kurzschluss führen und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Nehmen Sie die Leuchte nicht in Betrieb, wenn diese sichtbare Schäden aufweist oder heruntergefallen ist.
- Im Leuchtenkopf ist ein Lithium-Polymer-Akku eingebaut.
  Achtung! Lithium-Akkus können explodieren, ...

... wenn sie – während Gebrauch, Aufbewahrung oder Transport – starker Hitze, Feuer etc., oder extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt werden.

... wenn sie auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, in die Nähe der Leuchte. Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit von der Leuchte ferngehalten werden, um die Ausbreitung von Feuer zu verhindern.

- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht. Tauchen Sie sie auch nicht in Wasser.
- Bei unsachgemäßem Auswechseln des Akkus besteht Explosionsgefahr. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Akku-Typ. Wenn der Akku defekt ist, wenden Sie sich an unseren Kundenservice oder an eine Fachwerkstatt.
- Wenn Sie die Leuchte aufladen, beachten Sie:
  - Laden Sie die Leuchte nur in trockenen Innenräumen.
  - Verwenden Sie zum Aufladen nur geeignete USB-C-Ladekabel und geeignete USB-Netzadapter (beide nicht im Lieferumfang enthalten), die den „Technischen Daten" entsprechen.
  - Verwenden Sie keine defekten USB-Netzadapter oder -Ladekabel und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
  - Decken Sie die Leuchte während des Ladevorgangs nicht ab.
  - Schließen Sie die Leuchte nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des verwendeten Netzadapters übereinstimmen. Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell ziehen können. Verlegen Sie das USB-C-Ladekabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
  - Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, wenn während des Ladens Störungen auftreten, wenn der Akku voll geladen ist, bei Gewitter und bevor Sie die Leuchte reinigen.
- Die im Leuchtenkopf fest eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.
- Schalten Sie die Leuchte nicht in der Verpackung ein.
- Schützen Sie alle Teile des Artikels vor Stößen, Stürzen, Staub, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Platzieren Sie den Artikel nicht in Kuhlen oder Vertiefungen, an denen sich Pfützen bilden können.
- Der Artikel ist für den Außenbereich bis ca. -10 °C geeignet. Bewahren Sie ihn bei noch kälteren Temperaturen im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.
- Starkem Wind, Sturm o.Ä. ist der Artikel nicht gewachsen! Bewahren Sie den Artikel geschützt auf, wenn starker Wind oder Sturm droht.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.

Akku laden

Um Schäden am Akku zu vermeiden, ist dieser bei Lieferung nur halb geladen. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

1. Öffnen Sie die Abdeckung der Ladebuchse und schließen Sie die Leuchte mit einem USB-C-Ladekabel an einen Netzadapter mit USB-Anschluss (beide nicht im Lieferumfang enthalten) an.
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose. Die Kontrollleuchte leuchtet rot während des Ladevorgangs.
   Der Akku ist aufgeladen, wenn die Kontrollleuchte grün leuchtet.
3. Trennen Sie anschließend die Leuchte vom Stromnetz und verschließen Sie die Ladebuchse wieder mit der Abdeckung.

Akku-Hinweise

- Um die volle Kapazität des Akkus solange wie möglich zu erhalten, laden Sie den Akku auch bei Nichtgebrauch alle 3 Monate vollständig auf.
- Laden Sie den Akku bei Temperaturen von +10 bis +40 °C.
- Am längsten hält die Kapazität des Akkus bei normaler Raumtemperatur. Je niedriger die Temperatur, desto mehr verkürzt sich die Laufzeit.

Ein-/Ausschalten / Timerfunktion / Dimmen

▷ **Einschalten**: Tippen Sie auf den Leuchtenkopf ...
... **1x kurz**, um die Leuchte dauerhaft einzuschalten. Sie leuchtet mit der vor dem Ausschalten eingestellten Lichtintensität.
... **2x kurz**, um die Leuchte mit Timerfunktion einzuschalten. Die Leuchte blinkt 2x zur Bestätigung und leuchtet dann dauerhaft für die nächsten 2 Stunden. Danach schaltet sie sich für 22 Stunden aus, dann für 2 Stunden wieder ein, usw.

▷ **Dimmen**: Halten Sie den Leuchtenkopf **lang** gedrückt, um das Licht in drei Stufen zu dimmen (100 % › 50 % › 25 %).

▷ **Ausschalten**: Tippen Sie erneut **1x kurz** auf den Leuchtenkopf.

Reinigen

▷ Wischen Sie den Artikel mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch ab.

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und der eingebaute Akku wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden darf. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Technische Daten

Artikelnummer:	751 418
Akku: (nach UN 38.3 getestet)	Lithium-Polymer-Akku 3,7 V ⎓ 1200 mAh (das Symbol ⎓ bedeutet Gleichstrom) Nennenergie: 4,44 Wh
Eingang:	5 V ⎓ 1 A
Ladezeit:	ca. 2,5 Stunden
Leuchtdauer (mit voll aufgeladenem Akku):	ca. 5 Stunden (100 % Lichtintensität) ca. 15 Stunden (50 % Lichtintensität) ca. 30 Stunden (25 % Lichtintensität)
Leuchtmittel:	LED
Schutzart Leuchte:	IP44 (spritzwassergeschützt bei verschlossener Ladebuchse)
Umgebungstemperatur:	-10 bis +45 °C (Gebrauch) +10 bis +40 °C (Laden)

en

Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting whole rooms. The product is designed for indoor and outdoor use.
It is not suitable for commercial purposes.

- Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
- Children are not aware of the risks involved in handling electrical appliances incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical appliances unsupervised.
- The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44 when the charging socket is closed. This means that the product is protected against contact with tools, wires and foreign objects with a diameter larger than 1 mm and splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain and running water. The product must never be operated under water. This would immediately result in a short circuit and present the risk of an electric shock.
- Do not use the lamp if it shows any visible signs of damage or has fallen down.
- A rechargeable lithium-polymer battery is built into the light head.
  Warning! Lithium batteries can explode ...

... if they are exposed to extreme heat, such as sunlight, fire, etc., or extremely low air pressure during use, storage or transport.

... if they are taken apart, thrown into fire or short-circuited. Do not place any naked flames such as burning candles near the lamp. The lamp must be kept away from candles and other naked flames at all times to prevent the spread of fire.

- Do not modify and/or deform/heat/dismantle rechargeable batteries. Do not immerse them in water either.
- There is a risk of explosion if the battery is replaced incorrectly. The battery should be replaced only with an identical or equivalent type. If the rechargeable battery is defective, contact a specialist workshop or our customer care service.
- When charging the lamp, note the following:
  - Only charge the lamp in dry indoor areas.
  - To charge the product, use only a suitable USB-C charging cable and suitable USB mains adapter (neither included) that comply with the "Technical specifications".
  - Do not use or attempt to repair a faulty USB mains adapter or USB charging cable.
  - Do not cover the lamp while it is charging.
  - Only connect the lamp to a properly installed power socket with a voltage that complies with the technical specifications of the mains adapter used. The power socket used must be easily accessible so that you can quickly unplug the mains adapter whenever necessary. Route the USB-C charging cable in such a way that it cannot be tripped over.
  - Unplug the mains adapter from the power socket when the rechargeable battery is fully charged, during thunderstorms, before cleaning the lamp and if any malfunctions occur while charging.
- The LEDs permanently built into the light head cannot and must not be replaced.
- Do not switch on the lamp while it is still in the packaging.
- Protect all parts of the product from knocks, falls, dust, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- Do not position the product in hollows or depressions where puddles might form.
- The product is suitable for outdoor use at temperatures above approx. -10 °C. In temperatures colder than this, keep the product indoors as it may otherwise become damaged.
- The product is not designed to withstand strong winds, storms, etc.! Stow the product in a sheltered location if strong winds or storms are forecast.
- Some varnishes, synthetic substances and types of furniture polish may react adversely with the material of the non-slip feet and soften them. To avoid unwanted marks on furniture, place a non-slip mat underneath the product if necessary.

Charging the battery

The rechargeable battery comes in a half-charged state. This is to prevent it from becoming damaged. Charge the battery fully before using the appliance for the first time.

1. Open the cover on the charging socket and connect the lamp to a mains adapter with a USB socket using a USB-C charging cable (neither included).
2. Insert the mains adapter into a power socket. The indicator light lights up red while the battery is charging.
   The battery is fully charged when the indicator light lights up green.
3. Then disconnect the lamp from the mains and replace the cover on the charging socket.

Information on rechargeable batteries

- To preserve the battery's full capacity, the battery should be recharged every three months even if the appliance is not being used.
- Charge the battery in an environment between +10 and +40 °C.
- The battery will hold its charge for the longest at room temperature. The lower the temperature, the shorter the battery life.

Switching on/off / timer function / dimmer

▷ **Switching on**: tap the light head ...
... **1x briefly** to switch the lamp on permanently. The lamp will light up at the intensity last set before the lamp was switched off.
... **2x briefly** to switch the lamp on with the timer function. The lamp will flash 2x to confirm and then light up continuously for the next 2 hours. Then it will switch off for 22 hours, then switch on again for 2 hours, and so on.

▷ **Dimming**: **Press and hold** the light head to dim the light in three stages (100 % › 50 % › 25 %).

▷ **Switching off**: Tap the light head again **1x briefly**.

Cleaning

▷ Wipe off the product with a dry, soft and lint-free cloth.

Disposal

The product, its packaging and the built-in rechargeable battery have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

Appliances, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Warning! This appliance contains a rechargeable battery that, for safety reasons, is firmly built into the appliance and must not be removed. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the appliance intact to a collection point where the appliance and battery will be disposed of properly.

Technical specifications

Product number:	751 418
Rechargeable battery: (tested as per UN 38.3)	lithium-polymer battery 3.7 V ⎓ 1200 mAh (the ⎓ symbol indicates direct current) Watt-hour rating: 4.44 Wh
Input:	5 V ⎓ 1 A
Charging time:	approx. 2.5 hours
Light duration (with fully charged battery):	approx. 5 hours (100 % light intensity) approx. 15 hours (50 % light intensity) approx. 30 hours (25 % light intensity)
Bulb:	LED
IP code lamp:	IP44 (splash-proof when charging socket is closed)
Ambient temperature:	-10 to +45 °C (use) +10 to +40 °C (charging)

fr

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement adapté à des fins de décoration pour l'usage domestique et n'est pas adapté pour éclairer une pièce. L'article est destiné à être utilisé à l'extérieur et à l'intérieur. Cet article ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- Les enfants ne sont pas conscients des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Ne laissez donc jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.
- L'article est conçu pour être utilisé à l'extérieur et a un indice de protection IP44 lorsque la prise de charge est fermée. Cela signifie que l'article est protégé contre les contacts avec un outil ou un fil et contre les corps étrangers solides d'un diamètre supérieur à 1 mm, ainsi que contre les projections d'eau telles que la pluie. Protégez-le néanmoins contre les fortes pluies et l'eau courante. L'article ne doit en aucun cas être utilisé sous l'eau. Cela entraînerait immédiatement un court-circuit et un risque de choc électrique.
- N'utilisez pas le luminaire s'il présente des traces de détérioration ou s'il est tombé.
- Une batterie lithium-polymère est intégrée dans la tête du luminaire.
  Attention! Les batteries au lithium peuvent exploser ...

... si elles sont exposées – pendant l'utilisation, le stockage ou le transport – à une forte chaleur, comme le soleil, le feu, etc. ou à une pression atmosphérique extrêmement basse.

... si elles sont démontées, jetées au feu ou court-circuitées. Ne posez pas d'objets à flamme nue, tels que des bougies allumées, sur le luminaire ou juste à côté. Conservez le luminaire à distance des bougies et autres flammes nues pour éviter qu'un feu ne se propage.

- Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries. Ne les plongez pas non plus dans l'eau.
- Le remplacement incorrect de la batterie peut entraîner un risque d'explosion. Le remplacement doit être effectué uniquement avec une batterie identique ou du même type. Si la batterie est défectueuse, veuillez vous adresser à notre service client ou à un atelier spécialisé.
- Prenez les précautions suivantes pour recharger le luminaire:
  Ne chargez le luminaire que dans des locaux intérieurs secs.
  - Pour recharger l'appareil, utilisez uniquement des câbles de charge USB-C appropriés et des adaptateurs secteur USB appropriés (tout deux non fournis) conformes aux «Caractéristiques techniques».
  - N'utilisez pas d'adaptateurs secteur USB ou câble de charge défectueux et n'essayez pas de les réparer.
  - Pendant la charge, ne couvrez pas le luminaire.
  - Ne raccordez le luminaire qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques de l'adaptateur secteur. La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement l'adaptateur secteur en cas de besoin. Disposez le câble de charge USB-C de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.
  - Débranchez toujours l'adaptateur secteur de la prise de courant si des problèmes surviennent pendant la charge, quand la batterie est pleinement chargée, en cas d'orage et avant de nettoyer le luminaire.
- Les LED définitivement intégrées dans la tête du luminaire ne peuvent ni ne doivent être remplacées.
- N'allumez pas le luminaire dans son emballage.
- Protégez toutes les parties de l'article des chocs, des chutes, de la poussière, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyants agressifs ou abrasifs.
- Ne placez pas l'article dans un emplacement présentant des creux et renfoncements où des flaques pourraient se former.
- L'article peut être utilisé à l'extérieur jusqu'à env. -10 °C. Si la température descend encore, gardez-le à l'intérieur pour éviter les détériorations.
- L'article n'est pas conçu pour résister aux vents forts, tempêtes ou autres! Gardez l'article à l'abri si un vent fort ou une tempête menace.
- Il est impossible d'exclure totalement que certains vernis ou produits d'entretien pour meubles ainsi que certaines matières plastiques n'attaquent et ne ramollissent le matériau des pieds antidérapants de l'article. Pour éviter les traces indésirables sur les meubles, placez éventuellement un support non glissant sous l'article.

Charger la batterie

La batterie est livrée à moitié chargée afin d'éviter qu'elle ne se détériore. Chargez entièrement la batterie avant la première utilisation.

1. Ouvrez le cache de la prise de charge et raccordez le luminaire à un adaptateur secteur USB à l'aide d'un câble de charge USB-C (tout deux non fournis).
2. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant. Le voyant s'allume en rouge pendant la charge.
   Une fois la batterie chargée, le voyant s'allume en vert.
3. Débranchez ensuite le luminaire du secteur et refermez le cache de la prise de charge.

Remarques concernant la batterie

- Afin de préserver la pleine capacité de votre batterie le plus longtemps possible, rechargez-la tous les 3 mois même lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Chargez la batterie à une température comprise entre +10 et +40 °C.
- C'est à température ambiante normale que la batterie a la meilleure autonomie. Plus la température est basse, plus la durée de fonctionnement diminue.

Allumer/éteindre / fonction minuterie / tamiser

▷ **Allumer**: Appuyez sur la tête du luminaire ...
... **1x brièvement** pour allumer en permanence le luminaire. L'intensité lumineuse est celle qui était réglée avant l'extinction du luminaire.
... **2x brièvement** pour allumer le luminaire avec la fonction minuterie. Le luminaire clignote 2x pour confirmer et éclaire en permanence pendant les 2 heures suivantes. Il s'éteint ensuite automatiquement pour une durée de 22 heures, puis il se rallume pour une durée de 2 heures, etc.

▷ **Tamiser**: appuyez sur la tête du luminaire **longuement** pour tamiser la lumière en trois intensités (100 % › 50 % › 25 %).

▷ **Éteindre**: appuyez à nouveau **1x brièvement** sur la tête du luminaire.

Nettoyage

▷ Nettoyez l'article avec un chiffon sec, doux et non pelucheux.

Élimination

L'article, son emballage et la batterie intégrée sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement. Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

Les **appareils,** ainsi que les **piles ordinaires ou rechargeables, et les batteries** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles et les batteries au lithium.

Attention! Cet appareil contient une batterie qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne doit pas être retirée. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rapportez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.

Caractéristiques techniques

Référence:	751 418
Batterie: (test selon UN 38.3)	batterie lithium-polymère 3,7 V ⎓ 1 200 mAh (le symbole ⎓ signifie courant continu) énergie nominale: 4,44 Wh
Entrée:	5 V ⎓ 1 A
Durée de charge:	env. 2,5 heures
Durée d'éclairage (avec batterie pleine):	env. 5 heures (100 % d'intensité lumineuse) env. 15 heures (50 % d'intensité lumineuse) env. 30 heures (25 % d'intensité lumineuse)
Agent lumineux:	LED
Indice de protection du luminaire:	IP44 (protection contre les projections d'eau lorsque la prise de charge est fermée)
Température ambiante:	-10 à +45 °C (utilisation) +10 à +40 °C (charge)

cs

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Tento výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Tento výrobek je koncipován k používání ve venkovních i vnitřních prostorách. Tento výrobek není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Nenechávejte proto děti používat elektrická zařízení bez dozoru.
- Výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IP44. To znamená, že je chráněn proti vniknutí nástrojem, drátem nebo cizím tělesem o průměru větším než 1 mm a proti stříkající vodě jako např. dešti. Chraňte jej však před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by vedlo k okamžitému zkratu a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte lampu, vykazují-li viditelná poškození nebo pokud spadla na zem.
- V hlavě svítidla je zabudován lithium-polymerový akumulátor.
  Pozor! Lithiové akumulátory mohou explodovat ...

... pokud jsou během používání, skladování nebo přepravy vystaveny silnému horku, ohni atd. nebo extrémně nízkému tlaku vzduchu.

... pokud je budete rozebírat, vhazovat do ohně nebo zkratovat.
Nestavte do blízkosti svítidla žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou např. hořící svíčky. Svíčky a jiné zdroje otevřeného ohně je nutno vždy udržovat v dostatečné vzdálenosti od svítidla, aby nemohlo dojít k rozšíření ohně.

- Akumulátory nepozměňujte a/nebo nedeformujte/nezahřívejte/nerozebírejte. Neponořujte je do vody.
- Při neodborné výměně akumulátoru hrozí nebezpečí výbuchu.
  Akumulátor lze nahradit pouze stejným nebo rovnocenným typem. Pokud je akumulátor poškozený, obraťte se na zákaznický servis nebo na odborný servis.
- Když budete svítidlo nabíjet ze sítě, dodržujte následující pokyny:
  - Svítidlo dobíjejte pouze v suchých vnitřních prostorách.
  - K dobíjení používejte pouze vhodný nabíjecí kabel USB-C a vhodný síťový adaptér USB (ani jeden není součástí dodávky), který odpovídá „Technickým parametrům".
  - Nepoužívejte poškozené síťové adaptéry USB nebo nabíjecí kabel ani se je nepokoušejte opravit.
  - V průběhu nabíjení hlavu svítidla nezakrývejte.
  - Svítidlo připojujte pouze do zásuvky instalované podle předpisů, jejíž síťové napětí odpovídá technickým parametrům použitého síťového adaptéru. Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout. Nabíjecí kabel USB-C položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.
  - Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky, pokud během nabíjení dojde k nějaké poruše, jakmile je akumulátor plně nabitý, za bouřky nebo než začnete svítidlo čistit.
- Diody LED pevně nainstalované v hlavě svítidla se nemohou a ani nesmí vyměňovat.
- Lampu nezapínejte, pokud je ještě v obalu.
- Chraňte všechny díly výrobku před nárazy, pády, prachem, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Výrobek nikdy neumisťujte do prohlubní nebo kotlin, ve kterých se může držet voda.
- Výrobek je vhodný pro venkovní prostory s teplotou přibližně do -10 °C. Při nižších teplotách jej uchovávejte v domě, v opačném případě by se mohl poškodit.
- Výrobek není určen do silného větru, bouře nebo jiných nepřízní počasí! Pokud se stahuje k bouřce nebo začíná foukat silný vítr, uložte výrobek na chráněném místě.
- Nedá se zcela vyloučit, že některé laky, plasty a přípravky na ošetření nábytku nenapadnou a nezměkčí protiskluzové nožičky. Abyste zabránili nechtěným stopám na nábytku, položte proto popř. pod výrobek neklouzavou podložku.

Nabíjení akumulátoru

Aby nedošlo k poškození akumulátoru, je při dodání nabitý pouze napůl. Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

1. Otevřete kryt nabíjecí zdířky a lampu připojte pomocí USB-C nabíjecího kabelu k síťovému adaptéru s USB portem (ani jeden není součástí balení) tak, jak je znázorněno na obrázku.
2. Zasuňte síťový adaptér do zásuvky. Při nabíjení svítí kontrolka červeně. Jakmile bude kontrolka svítit zeleně, je akumulátor plně nabitý.
3. Poté svítidlo odpojte od elektrické sítě a nabíjecí zdířku opět uzavřete pomocí krytu.

Informace k akumulátoru

- Abyste co nejdéle zachovali plnou kapacitu akumulátoru, úplně jej nabijte každé 3 měsíce, i když výrobek nepoužíváte.
- Akumulátor nabíjejte při teplotách +10 °C až +40 °C.
- Kapacita akumulátoru vydrží nejdéle při normální pokojové teplotě. Čím nižší je teplota, tím více se zkracuje doba provozu.

Zapnutí/vypnutí / funkce časovače / stmívání

▷ **Zapnutí**: Dotkněte se hlavy svítidla ...
... **1x krátce** pro trvalé zapnutí svítidla. Svítí naposledy nastavenou intenzitou před vypnutím.
... **2x krátce** pro zapnutí svítidla s funkcí časovače. Svítidlo zabliká 2x pro potvrzení a poté se rozsvítí trvale na další 2 hodiny. Potom se na 22 hodin vypne, poté bude opět 2 hodiny svítit atd.

▷ **Stmívání**: Stiskněte a **déle** podržte hlavu svítidla pro setmění světla ve třech stupních (100 % > 50 % > 25 %).

▷ **Vypnutí**: K vypnutí výrobku se opět dotkněte **1x krátce** hlavy svítidla.

Čištění

▷ Výrobek otřete suchým, měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

Likvidace

Výrobek a jeho obal byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí. Obal roztřiďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

Přístroje, **baterie a akumulátory** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!
Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu.

Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií/akumulátorů před likvidací zalepte.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a nesmí se vyjmout. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

Technické parametry

Číslo výrobku:	751 418
Akumulátor:	lithium-polymerový akumulátor
(testováno podle UN 38.3)	3,7 V ⎓ 1200 mAh (symbol ⎓ označuje stejnosměrný proud) jmenovitá energie: 4,44 Wh
Vstup:	5 V ⎓ 1 A
Doba nabíjení:	cca 2,5 hodiny
Doba svícení (s plně nabitou baterií):	cca 5 hodin (100% jas) cca 15 hodin (50% jas) cca 30 hodin (25% jas)
Zdroj světla:	LED diody
Třída ochrany lampy:	IP44 (ochrana proti stříkající vodě při zavřeném krytu nabíjecí zdířky)
Okolní teplota:	-10 až +45 °C (pro použití) +10 až +40 °C (pro nabíjení)

pl

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Produkt jest przeznaczony do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt zaprojektowano zarówno do użytku zewnętrznego, jak i wewnętrznego. Produkt nie nadaje się do celów komercyjnych.

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.
- Produkt nadaje się do użytku zewnętrznego i przy zamkniętym gnieździe ładowania wykazuje stopień ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dotknięciem narzędziem lub drutem oraz przed dostawaniem się do wnętrza ciał o średnicy większej niż 1 mm, a także przed bryzgami wody, takimi jak np. deszcz. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym razie nie wolno używać produktu pod wodą. Doprowadziłoby to do natychmiastowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy rozpoczynać użytkowania, jeśli lampka wykazuje widoczne uszkodzenia lub jeśli upadła z wysokości.
- Akumulator litowo-polimerowy jest wbudowany w głowicę lampy.
  Uwaga! Akumulatory litowe mogą wybuchnąć, ...

... jeśli - podczas użytkowania, przechowywania lub transportu - są narażone na nadmierne ciepło, ogień itp. lub ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza.

... jeśli zostaną rozebrane na części, wrzucone do ognia lub zwarte. Nie stawiać w pobliżu lampki żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak np. palące się świece. Należy zawsze trzymać świece i inne źródła otwartego ognia z dala od lampki, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.

- Akumulatorów nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozmontowywać. Nie wolno ich też zanurzać w wodzie.
- Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu wskutek niewłaściwej wymiany akumulatora. Na wymianę należy stosować tylko akumulatory tego samego lub równoważnego typu. W przypadku, gdy akumulator jest uszkodzony, należy skontaktować się z Linią Obsługi Klienta albo zakładem specjalistycznym.
- Podczas ładowania akumulatora lampy należy przestrzegać następujących zasad:
  - Lampkę należy ładować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
  - Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiednich kabli USB-C do ładowania i odpowiednich zasilaczy sieciowych USB (oba nie wchodzą w zakres dostawy), które są zgodne z danymi technicznymi produktu.
  - Nie wolno stosować niesprawnych/uszkodzonych zasilaczy sieciowych USB lub kabli do ładowania ani próbować ich naprawiać.
  - Nie przykrywać lampki podczas procesu ładowania.
  - Lampkę należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z parametrami technicznymi używanego zasilacza sieciowego. Używane gniazdko musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy. Kabel do ładowania USB-C należy poprowadzić w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.
  - Należy wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, jeżeli wystąpią usterki podczas pracy, gdy akumulator jest w pełni naładowany, w razie burzy oraz przed przystąpieniem do czyszczenia lampki.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych w głowicy lampki diod LED ani nie wolno tego robić.
- Nie włączać lampki znajdującej się w opakowaniu.
- Wszystkie części produktu należy chronić przed uderzeniami, upadkiem, kurzem/pyłem, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym oraz skrajnymi temperaturami.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.
- Nie ustawiać produktu w nieckach lub zagłębieniach, w których mogą tworzyć się kałuże.
- Produkt nadaje się do użytku zewnętrznego w temperaturze minimalnej do ok. -10°C. Przy niższych temperaturach należy przechowywać go w domu. W przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.
- Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wichurę itp.! Jeśli istnieje zagrożenie silnym wiatrem lub burzą, należy go przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z materiałem antypoślizgowych nóżek urządzenia i rozmiękczyć je. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową.

Ładowanie akumulatora

Aby chronić akumulator przed uszkodzeniem, w chwili dostawy jest on naładowany jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.

1. Otworzyć osłonę gniazda ładowania i podłączyć lampkę do zasilacza sieciowego ze złączem USB za pomocą kabla USB-C do ładowania (oba nie wchodzą w zakres dostawy).
2. Włożyć zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego. Podczas ładowania lampka kontrolna świeci na czerwono.
   Akumulator jest naładowany, gdy lampka kontrolna świeci na zielono.
3. Następnie odłączyć lampę od zasilania i ponownie zamknąć gniazdo ładowania osłoną.

Wskazówki dotyczące akumulatora

- Aby jak najdłużej utrzymać pełną wydajność akumulatora, należy go całkowicie naładować raz na trzy miesiące, nawet jeżeli nie jest on używany.
- Akumulator należy ładować przy temperaturze otoczenia w zakresie od +10°C do +40°C.
- Czas działania akumulatora jest najdłuższy w normalnej temperaturze pokojowej. Im niższa temperatura, tym krótszy czas działania akumulatora.

Włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego / ściemnianie

▷ **Włączanie**: Należy dotknąć głowicy lampki ...
... **1x krótko**, aby włączyć światło na stałe. Lampka świeci z intensywnością ustawioną przed jej wyłączeniem.
... **2x krótko**, aby włączyć światło z funkcją wyłącznika czasowego. Lampka kontrolna miga 2x dla potwierdzenia, a następnie świeci nieprzerwanie przez kolejne 2 godziny. Następnie lampka wyłącza się na 22 godziny, po czym włącza się ponownie na 2 godziny itd.

▷ **Ściemnianie**: Należy nacisnąć **i przytrzymać** głowicę lampki, aby ustawić intensywność światło w trzech stopniach (100% > 50% > 25%).

▷ **Wyłączanie**: Ponownie dotknąć **1x krótko** głowicy lampki.

Czyszczenie

▷ Przetrzeć produkt suchą, miękką i niestrzępiącą się szmatką.

Usuwanie odpadów

Urządzenie, jego opakowanie oraz wbudowany akumulator zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty. Nieprawidłowy demontaż akumulatorów może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

Dane techniczne

Numer artykułu:	751 418
Akumulator:	litowo-polimerowy
(przebadano wg UN 38.3)	3,7 V ⎓ 1200 mAh (symbol ⎓ oznacza prąd stały) energia znamionowa: 4,44 Wh
Wejście:	5 V ⎓ 1 A
Czas ładowania:	ok. 2,5 godziny
Czas świecenia (przy całkowicie naładowanym akumulatorze):	ok. 5 godzin (100% intensywności światła) ok. 15 godzin (50% intensywności światła) ok. 30 godzin (25% intensywności światła)
Źródło światła:	dioda LED
Stopień ochrony lampy:	IP44 (ochrona przed rozbryzgami wody przy zamkniętym gnieździe ładowania)
Temperatura otoczenia:	od -10 do +45°C (użytkowanie) od +10 do +40°C (ładowanie)

sk

Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Výrobok slúži len na dekoračné účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie priestorov. Výrobok je navrhnutý na použitie v exteriéroch ako aj v interiéroch. Výrobok nie je vhodný na komerčné účely.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.
- Výrobok je vhodný do exteriéru a zodpovedá so zatvorenou nabíjacou zdierkou stupňu ochrany krytom IP44. Znamená to, že výrobok je chránený pred kontaktom s nástrojom alebo drôtom, ako aj proti cudzím predmetom s priemerom väčším než 1 mm a pred striekajúcou vodou ako napr. dažďom. Chráňte ho však pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. Spôsobili by ste okamžitý skrat a súčasne hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Svietidlo nepoužívajte, ak vykazuje viditeľné poškodenie alebo ak spadlo.
- V hlave svietidla je zabudovaný lítiovo-polymérový akumulátor.
  Pozor! Lítiové akumulátory môžu vybuchnúť, ...

... ak sú - počas používania, skladovania alebo prepravy - vystavené extrémnemu teplu, ohňu atď., alebo extrémne nízkemu tlaku vzduchu.

... ak sú rozoberané, hádzané do ohňa alebo skratované. Neumiestňujte do blízkosti svietidla žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napr. horiace sviečky. Na eliminovanie šírenia požiaru musíte vždy dbať na vylúčenie kontaktu svietidla so sviečkami a zdrojmi otvoreného ohňa.

- Na akumulátoroch nevykonávajte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nezohrievajte/nerozoberajte. Neponárajte ich ani do vody.
- Pri neodbornej výmene akumulátora hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
  Ako náhrada sa musí použiť ten istý alebo rovnocenný typ akumulátora.
  Pri poruche akumulátora sa obráťte na zákaznícky servis alebo špecializovanú opravovňu.
- Pri nabíjaní svietidla rešpektujte:
  - Svietidlo nabíjajte iba v suchých interiéroch.
  - Na nabíjanie používajte len vhodný USB-C nabíjací kábel a vhodný USB sieťový adaptér (nie sú súčasťou balenia), ktoré zodpovedajú „Technickým údajom".
  - Nepoužívajte poškodené USB sieťové adaptéry alebo nabíjacie káble ani sa ich nepokúšajte opraviť.
  - Svietidlo počas nabíjania nezakrývajte.
  - Svietidlo zapojte iba do zásuvky inštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie sa zhoduje s technickými údajmi používaného sieťového adaptéra. Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťový adaptér dal v prípade potreby rýchlo vytiahnuť. Nabíjací kábel USB-C umiestnite tak, aby ste sa oň nepotkýnali.
  - Sieťový adaptér odpojte zo zásuvky, ak sa počas nabíjania vyskytnú poruchy, ak je akumulátor plne nabitý, počas búrky a pred čistením svietidla.
- LED diódy zabudované v hlave svietidla sa nedajú a ani sa nesmú vymieňať.
- Svietidlo nezapínajte, ak je ešte v obalovom materiáli.
- Všetky časti výrobku chráňte pred nárazmi, pádmi, prachom, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Neumiestňujte výrobok do jám a priehlbín, v ktorých sa môžu vytvárať mláky.
- Výrobok je vhodný do exteriéru do teplôt cca -10 °C. Pri ešte nižších teplotách ho premiestnite do interiéru - inak sa môže poškodiť.
- Výrobok nie je odolný proti silnému vetru, búrke a pod.! Pri hrozbe silného vetra alebo búrky zabezpečte chránené uschovanie výrobku.
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú, alebo zmäkčia materiál protišmykových nožičiek. Aby ste zabránili neželaným stopám na nábytku, položte pod výrobok príp. protišmykovú podložku.

Nabíjanie akumulátora

Na eliminovanie poškodenia je akumulátor pri dodaní nabitý len čiastočne. Pred prvým použitím musíte akumulátor úplne nabiť.

1. Otvorte kryt nabíjacej zdierky a svietidlo pripojte USB-C nabíjacím káblom na sieťový adaptér s USB zdierkou (nie sú súčasťou balenia).
2. Zapojte sieťový adaptér do zásuvky. Kontrolka svieti počas nabíjania na červeno. Akumulátor je nabitý, keď kontrolka svieti na zeleno.
3. Následne odpojte svietidlo od elektrickej siete a nabíjaciu zdierku znova uzatvorte krytom.

Upozornenia k akumulátoru

- Na čo najdlhšie zachovanie kapacity akumulátora ho úplne nabite každé 3 mesiace, aj keď výrobok nepoužívate.
- Akumulátor nabíjajte pri teplote od +10 do +40 °C.
- Kapacita akumulátora sa najdlhšie zachová pri bežnej izbovej teplote. Čím je teplota nižšia, tým sa kapacita akumulátora skracuje.

Zapnutie/vypnutie / funkcia časovača / stmievanie

▷ **Zapnutie**: Ťuknite na hlavu svietidla ...
... **1x krátko**, aby sa svietidlo trvalo zaplo.
Svieti s intenzitou svetla nastavenou pred vypnutím.
... **2x krátko**, aby sa svietidlo zaplo s funkciou časovača.
Svietidlo zabliká 2x na potvrdenie a potom svieti trvalo počas nasledujúcich 2 hodín. Potom sa na 22 hodín vypne, potom znovu na 2 hodiny zapne atď.

▷ **Stmievanie**: Podržte hlavu svietidla **dlho** stlačenú, aby ste stmievali svetlo v troch stupňoch (100 % > 50 % > 25 %).

▷ Vypnutie: Ťuknite znova **1x krátko** na hlavu svietidla.

Čistenie

▷ Výrobok čistite suchou, mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a zabudovaný akumulátor boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte obal podľa pravidiel separovaného zberu.

Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

Prístroje, batérie a akumulátory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

Pozor! Tento výrobok obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov pevne zabudovaný a nesmie sa vybrať. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberného dvora, ktorý sa postará o odbornú likvidáciu zariadenia a akumulátora, preto odovzdávajte nerozobratý prístroj.

Technické údaje

Číslo výrobku:	751 418
Akumulátor:	lítiovo-polymérový akumulátor
(testovaný podľa UN 38.3)	3,7 V ⎓ 1200 mAh (symbol ⎓ pre jednosmerný prúd) menovitá energia: 4,44 Wh
Vstup:	5 V ⎓ 1 A
Doba nabíjania:	cca 2,5 hodiny
Doba svietenia (s plne nabitým akumulátorom):	cca 5 hodín (intenzita svetla 100 %) cca 15 hodín (intenzita svetla 50 %) cca 30 hodín (intenzita svetla 25 %)
Žiarovka:	LED
Stupeň ochrany krytom svietidlo:	IP44 (so zatvorenou nabíjacou zdierkou)
Teplota prostredia:	-10 až +45 °C (používanie) +10 až +40 °C (nabíjanie)

hu

Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A termék csak magánháztartásokban, dekorációs célokra szolgál, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék kültéri és beltéri használatra egyaránt alkalmas. A termék üzleti célokra nem használható.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek szakszerűtlen használatából eredő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy a gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készülékeket.
- A termék szabadban való használatra alkalmas, és megfelel az IP44 védelmi osztálynak, ami azt jelenti, hogy a termék védett egy szerszámmal, dróttal vagy 1 mm-nél nagyobb átmérőjű idegen testtel történő érintéssel, valamint a spriccelő vízzel, pl. esővel, szemben. Óvja viszont nagyobb esőzéstől és folyó víztől. A terméket víz alatt üzemeltetni tilos. Ez azonnali rövidzárlatot okozna, és áramütés veszélye áll fenn.
- Ne használja a lámpát, ha azon sérülések láthatók, vagy ha leesett.
- A lámpafejbe egy lítium-polimer akkumulátor van beépítve.
  Figyelem! A lítium akkumulátorok felrobbanhatnak, ...

... ha - a használat, tárolás vagy szállítás során - nagy hőnek, tűznek stb., illetve nagyon alacsony légnyomásnak lesznek kitéve.

... ha szétszedik, tűzbe dobják vagy rövidre zárják őket. Ne helyezzen nyílt lángforrást, pl. égő gyertyát, a lámpa közelébe. A gyertyákat és más nyílt lángokat mindenkor távol kell tartani a lámpától, hogy megakadályozzák a tűz átterjedését.

- Az akkumulátorokat ne változtassa meg és/vagy deformálja el/melegítse fel/szerelje szét. Ne merítse őket vízbe.
- Az akkumulátor nem megfelelő cseréje esetén robbanásveszély áll fenn. Csak azonos vagy azzal egyenértékű típusú akkumulátorral cserélje ki. Ha az akkumulátor meghibásodott, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz vagy egy szakszervizhez.
- A lámpa feltöltése során vegye figyelembe:
  - A készüléket csak száraz belső helyiségekben töltse.
  - A töltéshez csak olyan megfelelő USB-C töltőkábelt és megfelelő USB-hálózati adaptert (egyik sem tartozék) használjon, amely megfelel a termék műszaki adatainak.
  - Ne használjon hibás USB-hálózati adaptert vagy töltőkábelt, és ne próbálja meg azokat megjavítani.
  - Töltés közben ne takarja le a lámpát.
  - A lámpát csak a megfelelően beszerelt, a hálózati adapter műszaki adatainak megfelelő feszültségű csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa. Az aljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati adaptert. Úgy helyezze el az USB-C töltőkábelt úgy, hogy ne legyen botlásveszélyes.
  - Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatból, ha töltés közben üzemzavar lép fel, ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, vihar esetén, és mielőtt megtisztítja a lámpát.
- A beépített LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.
- Ne kapcsolja be a terméket, ha az még a csomagolásban található.
- Óvja a termék minden részét ütődéstől, leeséstől, portól, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- Ne helyezze a terméket olyan gödörbe vagy mélyedésbe, ahol víz gyűlhet össze.
- A termék kültéren kb. -10 °C-ig használható. Ennél alacsonyabb hőmérséklet esetén tárolja házon belül, mivel ellenkező esetben megrongálódhat.
- Erős szélnek, viharnak és hasonlóknak a termék nem tud ellenállni! Vigye védett helyre, ha erős szél vagy vihar közeleg.
- Nem zárható ki teljesen, hogy egyes lakkok műanyagok vagy bútorápoló szerek a termék csúszásgátló talpait megrongálják és felpuhítják. Ezért szükség esetén helyezzen egy csúszásmentes alátétet a termék alá, így elkerülhető, hogy nemkívánatos nyomok maradjanak vissza a bútorokon.

Akkumulátor töltése

Az akkumulátort a sérülések elkerülése érdekében csak félig feltöltve szállítjuk. Az első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort.

1. Nyissa fel a töltőaljzat fedelét, és csatlakoztassa a lámpát egy USB-C kábellel egy USB-aljzattal rendelkező hálózati adapterhez (egyik sem nem tartozék).
2. Dugja be a hálózati adaptert egy csatlakozóaljzatba. A töltés során a kontroll-lámpa pirosan világít.
   Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a kontroll-lámpa zölden világít.
3. Végül válassza le a lámpát a hálózatról, és zárja vissza a töltőaljzat fedelét.

Tudnivalók az akkumulátorról

- Az akkumulátor teljes kapacitásának lehető leghosszabb ideig történő megőrzése érdekében akkor is töltse fel teljesen az akkumulátort 3 havonta, ha nem használja a terméket.
- Az akkumulátort +10 és +40 °C közötti hőmérsékleten töltse fel.
- Az akkumulátor kapacitása normál szobahőmérsékleten tart a leghosszabb ideig. Minél alacsonyabb a hőmérséklet, annál rövidebb az üzemidő.

Be-/kikapcsolás / időzítő funkció / fényerőszabályzás

▷ **Bekapcsolás**: Koppintson a lámpafejre ...
... **1-szer röviden** a lámpa folyamatos bekapcsolásához. A lámpa a kikapcsolás előtt beállított fényerővel világít.
... **2-szer röviden** a lámpa bekapcsolásához az időzítő funkcióval. A lámpa visszaigazolásként 2-szer felvillan, majd 2 órán át folyamatosan világít, majd 22 órára kikapcsol, majd ismét bekapcsol 2 órára stb.

▷ **Fényerőszabályzás**: A fényerő 3 fokozatban (100 % > 50 % > 25 %) történő átállításához, tartsa **hosszan** lenyomva a lámpafejet.

▷ **Kikapcsolás**: Koppintson ismét **1-szer röviden** a be-/kikapcsoló gombra.

Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet. A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes önkormányzatok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium elemek/akkumulátorok érintkezőit.

Figyelem! Ebben a készülékben egy olyan akkumulátor található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve és nem szabad eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért adja le egészben a készüléket egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.

Műszaki adatok

Cikkszám:	751 418
Akkumulátor:	lítium-polimer akkumulátor
(UN 38.3 szerint tesztelve)	3,7 V ⎓ 1200 mAh (a ⎓ szimbólum egyenáramot jelent) Névleges energia: 4,44 Wh
Bemenet:	5 V ⎓ 1 A
Töltési idő:	kb. 2,5 óra
Világítási időtartam (teljesen feltöltött akkumulátorral):	kb. 5 óra (100 % fényerőn) kb. 15 óra (50 % fényerőn) kb. 30 óra (25 % fényerőn)
Izzó:	LED
Lámpa védelmi osztálya:	IP44 (fröccsenő víz elleni védelem lezárt töltőaljzattal)
Környezeti hőmérséklet:	-10 és +45 °C között (használat) +10 és +40 °C között (töltés)